

	<b>Nordisk Sikkerhet AS</b>
	<b>Doffin reference: 2021-320455</b> <b>TED's contract notice: 2021/S 216-569972</b>
	<b>Ref.: Supply of vehicle for radiation monitoring and post-detection activities</b>
	<b>Project title: "Post-detection equipment and training for Lisichansk unit of Luhansk border detachment, SBGS, Ukraine"</b>

## **Addendum No. 1**

### **Questions and Answers No. 1**

**Supply of vehicle for radiation monitoring  
and post-detection activities  
(mobile radiological complex)**

**18<sup>th</sup> November 2021**  
**Bærums Verk, Norway**

The following questions have been sent to Nordisk Sikkerhet concerning the tender.  
The questions and Nordisk Sikkerhet's answers are presented below.

**Q1: Budget of the tender is 290,000 USD. Please clarify: Is the budget including the vehicle or just the equipment? If not than how much is the vehicle budget?**

A1: The maximum project budget indicated in Section 3 of the Invitation to tender is 2,520,000 Norwegian Kroners, it implies the procurement of both the vehicle (van type, class B) and a set of equipment for radiation monitoring and post-detection activities as described in Specifications. The tender does not imply a separation between the vehicle budget and the equipment budget.

The maximum project budget covers all obligations of the tenderer pursuant to, or to be reasonably interfered from the tender documents, i.e. the maximum project budget covers the full scope of supply and related services: factory acceptance testing, primary metrological verification, packing, transportation, DDP delivery (Lisichansk, Luhansk region, Ukraine), as well as personnel training and warranty service. Please refer to Sections 2, 3 and 27 of the Invitation to Tender and Tentative contract.

Please note that tender prices in the financial proposal shall be quoted in Norwegian Kroners (NOK) excluding VAT and import duties, as indicated in section 27.3 of the Invitation to Tender.

The list of the equipment to be supplied and its technical requirements are given in Specifications.

**Q2: You are asking for a CBRN detection and decontamination equipment, those are in every country a registered equipment, how come that you are asking to provide "supplies shall be manufactured and certified in accordance with the technical regulations of Ukraine and/or EU countries." But you want them "purchased equipment shall not a subject of the export control, shall not contain dual-use goods, software or technologies and must not be under any export/import restrictions of a similar nature."?**

A2: The question relates to Section 1 of Specifications, item "Equipment", page 4.

1. The vehicle for radiation monitoring and post-detection activities (hereinafter the Mobile radiological complex) shall be furnished with a set of radiation detection equipment and portable decontamination means for manual treatment of small areas/surfaces, namely: small decontamination system of backpack type (intended for about 10 liters of detergents) and handheld pressure sprinklers (intended for about 1 liters of detergents).

Chemical and biological detection equipment is not included in the tender. Please refer to the list of equipment given in Section 1 of Specifications, item "Equipment" and item "Auxiliary equipment", page 4, for details.

2. Concerning the tender requirement that "Dual-use items (goods, software or technologies) are not accepted. The Mobile radiological complex shall not be subject to export control, shall not contain dual-use goods, software or technologies and must not be under export/import

restrictions of a similar nature” as indicated in Section 1 of Specifications, item “Other requirement”, page 7.

It is expected by the Contracting Authority that all the radiation detection and decontamination equipment to be supplied is not considered as dual-use goods, and is not subject to export control restrictions such as export control licensing. They must be free from export control licensing.

Considering that the export control practice may vary in different countries, the prospective tenderers are kindly requested to make sure of the following:

- the proposed equipment does not contain any dual-use goods, software or technologies,
- the export of the proposed equipment to Ukraine is not limited (or prohibited) by the local legislation of the country of origin,
- the supply of the proposed equipment does not require a special export license for the double-use goods.

If any equipment is under export/import restrictions of this nature, it should be substituted with other equipment free from export control licensing.

Nordisk Sikkerhet AS implemented several projects in Ukraine the aim of which was to supply the RM materials detection and decontamination equipment. The previously supplied equipment procured by Nordisk Sikkerhet AS through open tender procedures was not subject to export control (some of the previously supplied equipment was end-user restricted by manufacturers). Similarly, the vehicle and the equipment to be procured within the current tender shall not be a subject of the export control, shall not contain dual-use goods, software or technologies and must not be under any export/import restrictions of a similar nature.